



Manual de Montagem
Manual de Instalación

SISTEMA DESLIZANTE INVISÍVEL PARA PORTAS DE PASSAGEM
SISTEMA CORREDIZO INVISIBLE PARA PUERTAS DE PASO

VOLARE ALUMÍNIO
VOLARE ALUMINIO



Principais características do sistema/ Principales características del sistema



Portas de 15-80 Kg
Puertas hasta 15-80 Kg



Portas de alumínio
Puertas de aluminio



Vidros de 4, 6 e 8 mm
Vidrios de 4, 6 y 8 mm

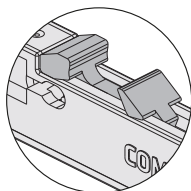


Sistema de amortecimento
Sistema de amortiguación

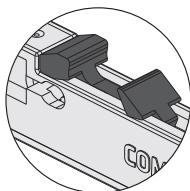


Largura da porta: de 700 a 1200 mm
Ancho de la puerta: de 700 - 1200 mm

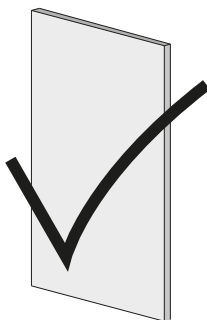
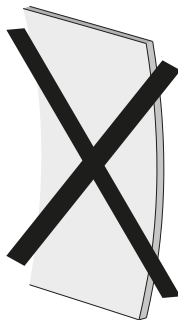
Verificar se o amortecedor está adequado ao peso de porta.
Verificar si el amortiguador es adecuado para el peso de la puerta.



Gatilho cinza
Gatillo gris
15 - 40 Kg



Gatilho preto
Gatillo negro
40 - 80 Kg



Verificar se o móvel está nivelado e as portas não estão empenadas.
Compruebe que el mueble esté nivelado y que las puertas no estén pandeadas.

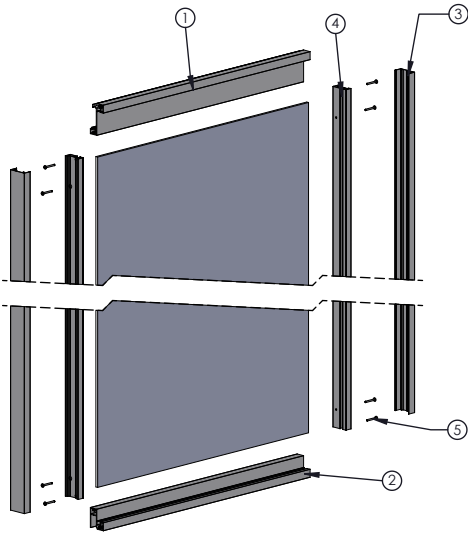
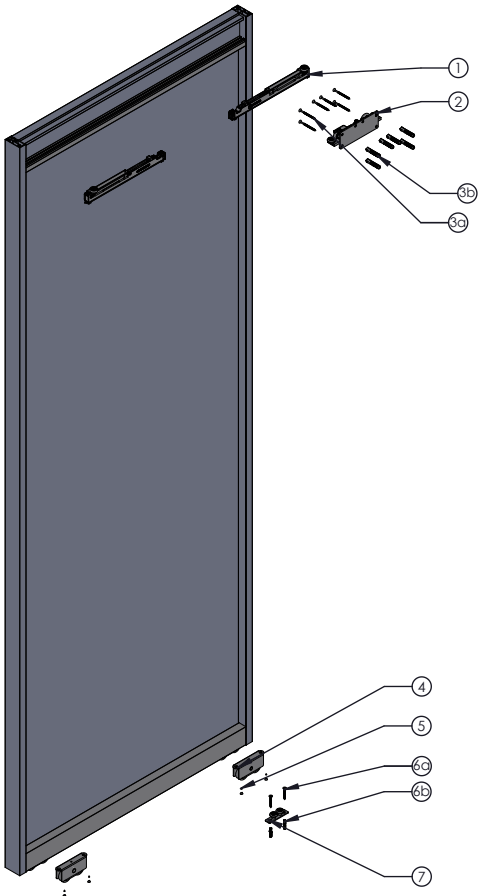
Estrutura para fixação/ Estructura para fijación

Caso a instalação seja feita em parede de tijolo furado ou gesso, verificar se a estrutura foi preparada para sustentar a fixação do sistema e o peso da porta.

Si la instalación se realiza en una pared de ladrillos huecos o de yeso, compruebe que la estructura haya sido preparada para soportar la fijación del sistema y el peso de la puerta.

Componentes do kit para 1 porta/
Componentes del kit para 1 puerta

Itens na caixa/ Ítems en la caja		
Componentes		Qtd
1	 Amortecedor Amortiguador	2
2	 Carro superior Carro superior	1
3a	 Parafuso CC 4,5x40 Tornillo CC 4,5x40	6
3b	 Bucha 8 mm Taco 8 mm	6
4	 Carro inferior Carro inferior	2
5	 Parafuso CC 3,9x13 Tornillo CC 3,9x13	4
6a	 Parafuso CC 4,2x32 Tornillo CC 4,2x32	2
6b	 Bucha 6 mm Taco 6 mm	2
7	 Guia inferior Guía inferior	1
	 Chave allen 3 mm Llave allen 3 mm	1
	 Chave allen 4 mm Llave allen 4 mm	1



Perfis para porta / Perfiles para puerta	
Imagem	Descrição
1	RM-468 (Perfil superior) RM-468 (Perfil superior)
2	RM-467 (Perfil inferior) RM-467 (Perfil inferior)
3	RM-470 (Perfil tampa) RM-470 (Perfil tapa)
4	RM-469 (Perfil lateral) RM-469 (Perfil lateral)
5	Parafuso CP 4,2x32 Tornillo CP 4,2x32

Requisitos da largura da porta/
Requisitos de ancho de la puerta

Espaço entre a porta e o teto deve ser > 50 mm
El espacio entre la puerta y el techo
debe ser > 50 mm

Legenda:

HP: Altura da porta

LP: Largura da porta

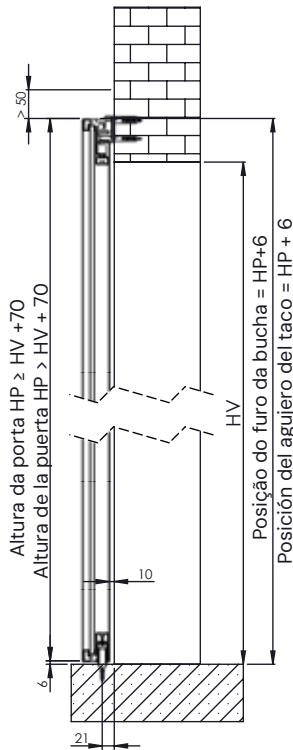
HV: Altura do vão

Leyenda:

HP: Altura de la puerta

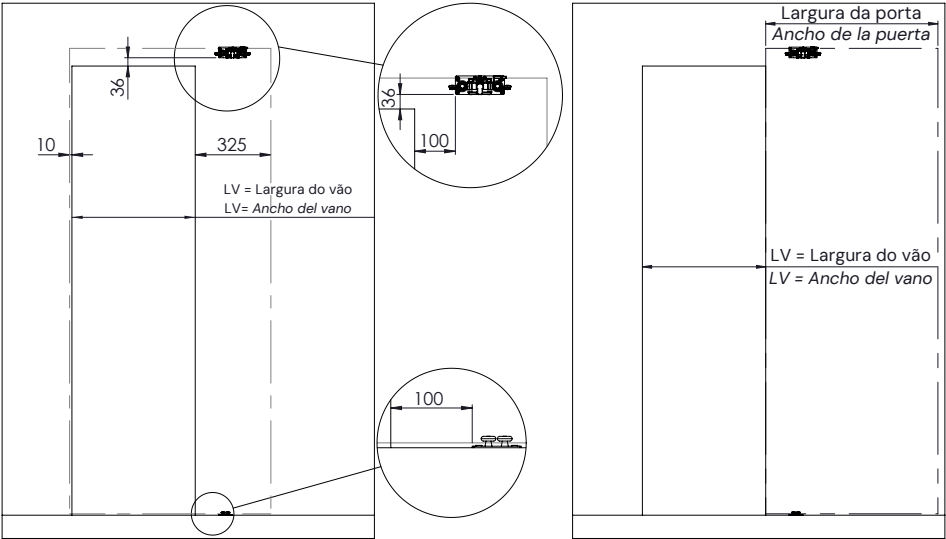
LP: Ancho de la puerta

HV: Altura del vano



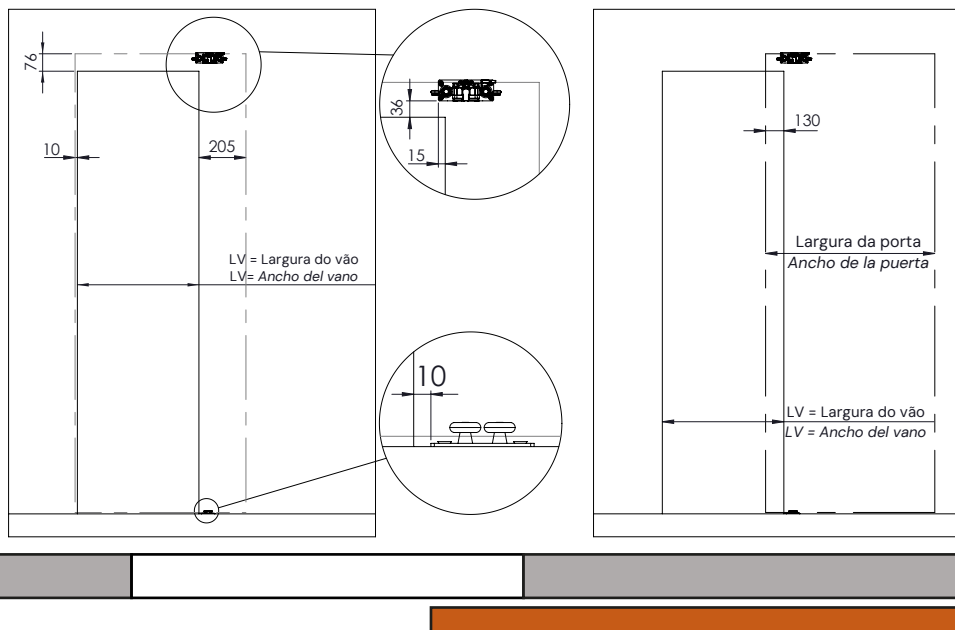
Modo de instalação 1 para porta de alumínio (porta completamente aberta)/
Modo de instalación 1 para puerta de aluminio (puerta completamente abierta)

Largura da porta/ Ancho de la puerta: $LP = LV + 335$



Modo de instalação 2 para porta de alumínio (porta parcialmente aberta)/
Modo de instalación 2 para puerta de aluminio (puerta parcialmente abierta)

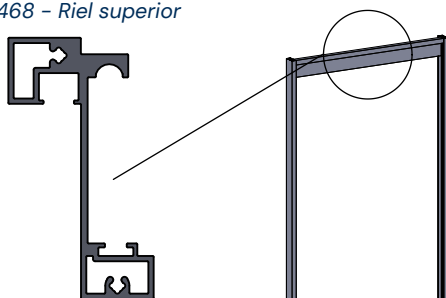
Largura da porta/ Ancho de la puerta: $LP=LV+215$



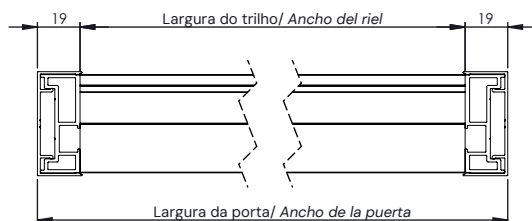
Preparar porta
Preparar puerta

Largura do trilho superior e inferior
Ancho del riel superior e inferior

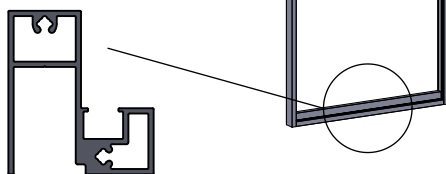
RM-468 – Trilho superior
RM-468 – Riel superior



Largura do trilho = Largura da porta - 38 mm
 Ancho del riel = Ancho de la puerta - 38 mm



RM-467 – Trilho inferior
RM-467 – Riel inferior



Altura da porta – Perfil lateral e Tapa lateral
Altura de la puerta – Perfil lateral y Tapa lateral

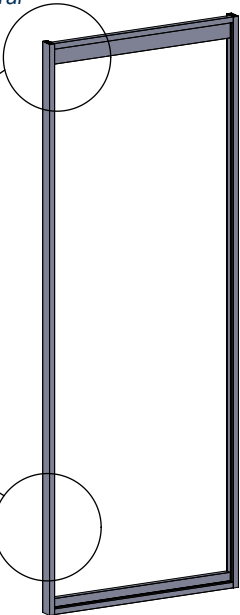
RM-470 – Perfil tapa lateral
RM-470 – Perfil tapa lateral



RM-469 – Perfil lateral
RM-469 – Perfil lateral

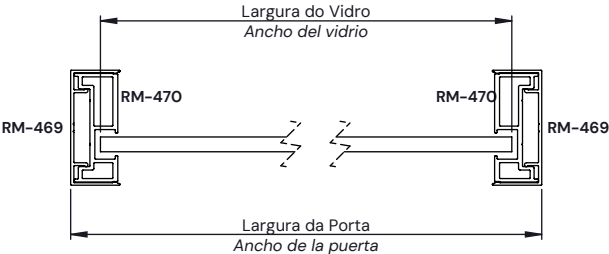


Altura dos Perfis = Altura da Porta
Altura de los perfiles = altura de la puerta



Largura do vidro
Ancho del vidrio

Largura do Vidro = Largura da porta - 22 mm
Ancho del vidrio = Ancho de la puerta - 22 mm



Altura do vidro
Altura del vidrio

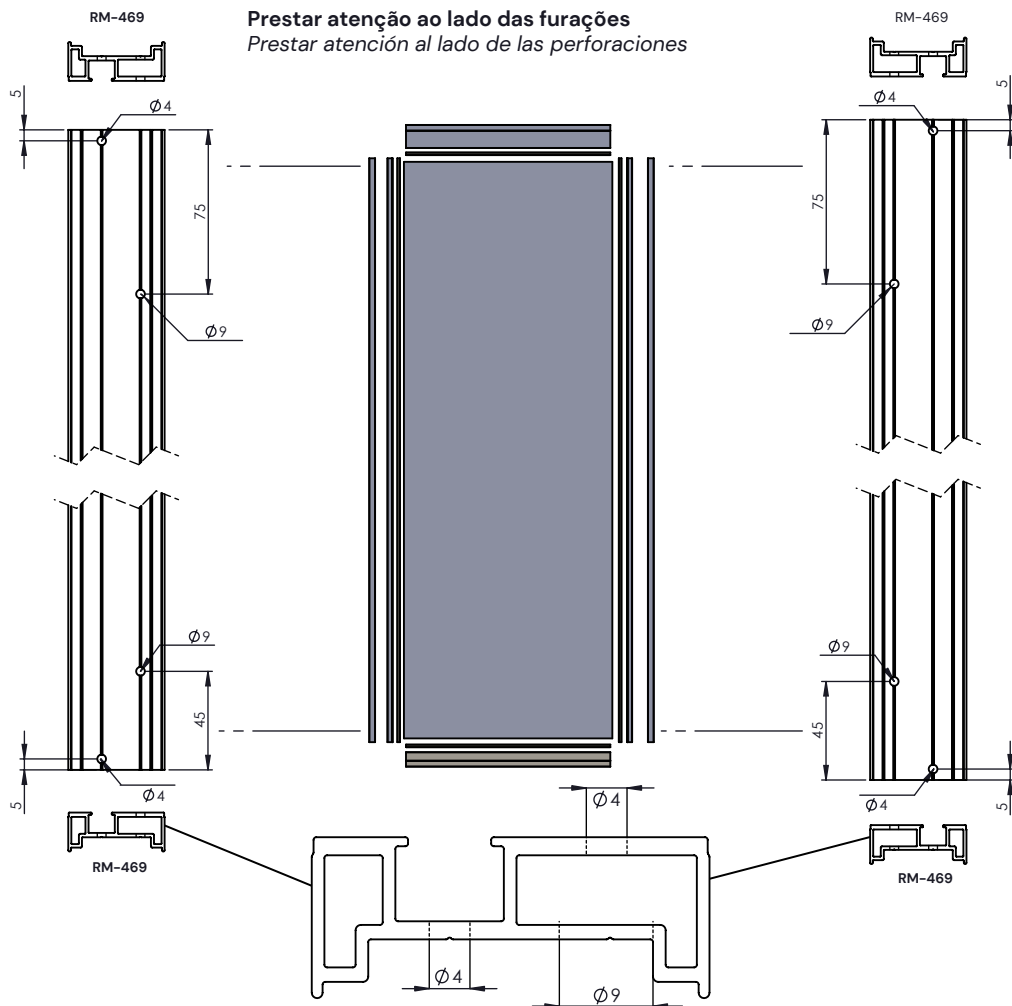
Altura do Vidro = Altura da porta - 24 mm
Altura del vidrio = Altura de la puerta - 24 mm



1

Faça as furações

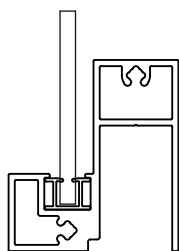
Realice las perforaciones



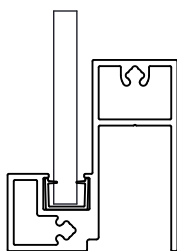
2

Encaixe os baguetes

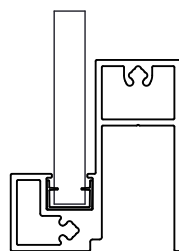
Encaje los burletes



Vidro/ Vidrio 4 mm
BG 232



Vidro/ Vidrio 6 mm
BG 233



Vidro/ Vidrio 8 mm
BG 234

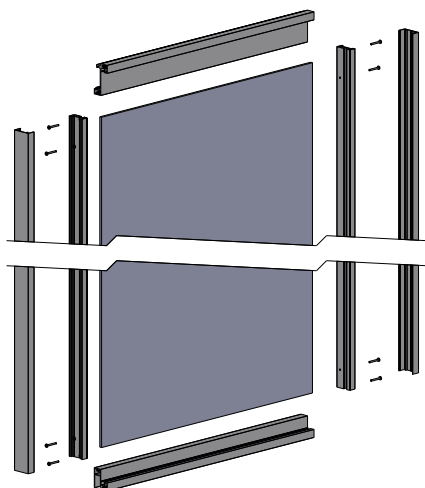
3

Encaixe os perfis no vidro

Encaje los perfiles en el vidrio

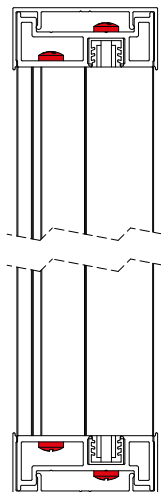
Utilizar parafusos inclusos no kit: CP 4,2x32

Utilizar los tornillos incluidos en el kit: CP 4,2x32



A tampa precisar ir ate o final; bater com um martelo emborrachado

La tapa debe llegar hasta el final; golpéela con un martillo de goma



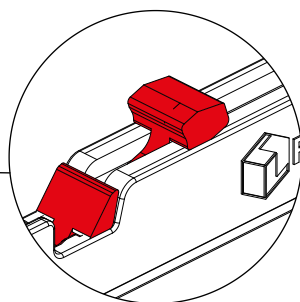
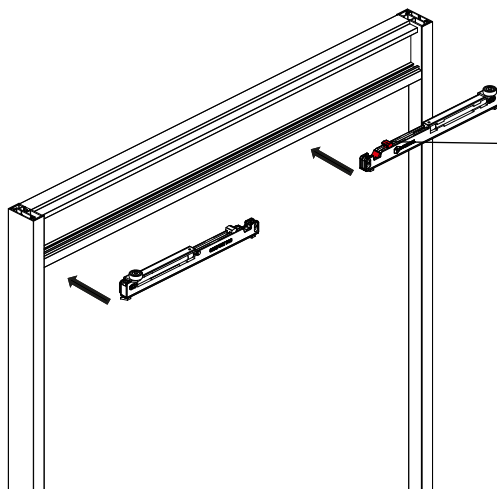
4

Fixe os amortecedores

Fije los amortiguadores

Encaixar os amortecedores no trilho superior

Encajar los amortiguadores en el riel superior



Atentar-se à fixação dos parafusos

Prestar atención a la fijación de los tornillos

Atenção, o amortecedor deverá estar na posição de acionado

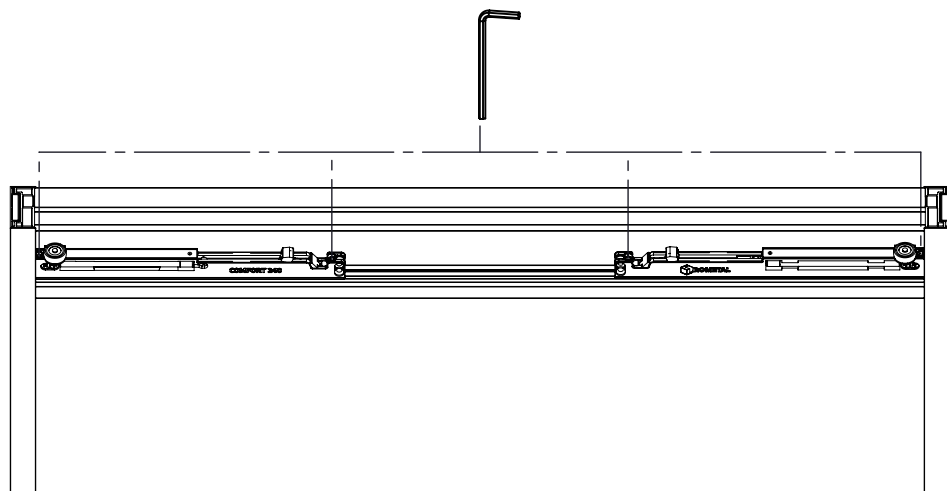
Atención: el amortiguador deberá estar en la posición accionada

Atentar-se ao correto posicionamento dos amortecedores, conforme lado indicado (Esquerdo/Direito)

Prestar atención al correcto posicionamiento de los amortiguadores, según el lado indicado (izquierdo/derecho)

Fixar os amortecedores com chave allen 3 mm inclusa no kit

Fijar los amortiguadores con la llave Allen de 3 mm incluida en el kit



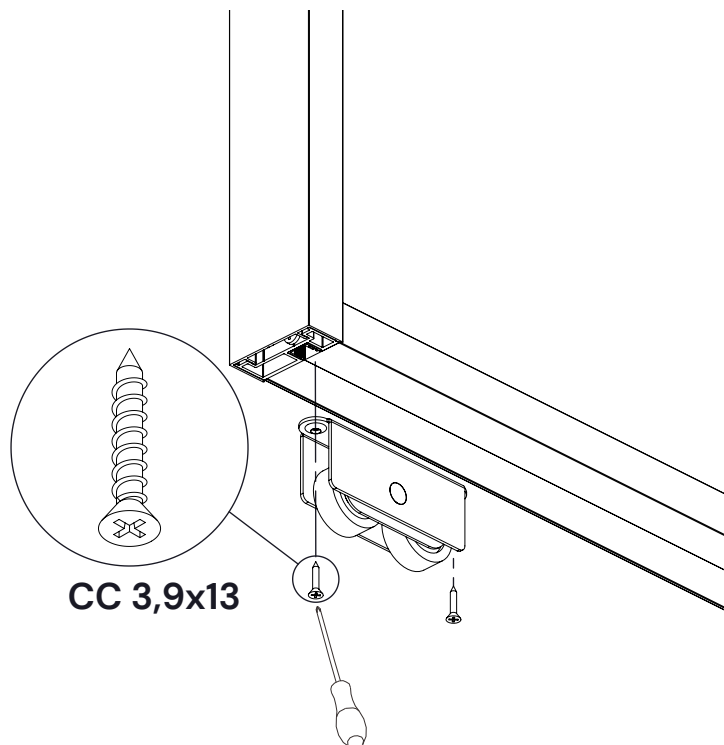
5

Fixe os carros inferiores

Fije los carros inferiores

Faça um pré-furo de Ø3 mm para fixação do carro

Realice una perforación guía de Ø3 mm para la fijación del carro

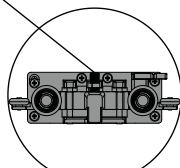


6

Fixe o carro superior*Fije el carro superior*

Primeiro, aperte este parafuso
Nivele o carro e em seguida aperte
os demais parafusos

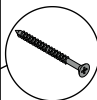
Primero, apriete este tornillo
Nivele el carro y, a
continuación, apriete
los demás tornillos



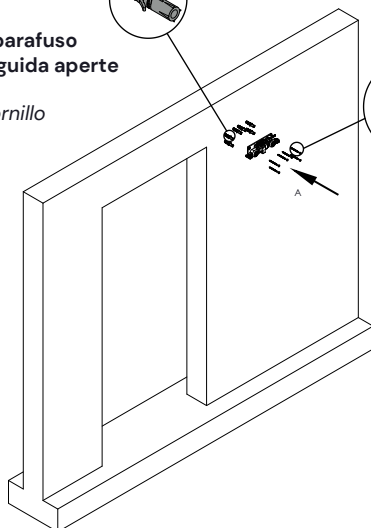
VISTA A



BUCHA/ TACO 8 mm



CC 4,5x40

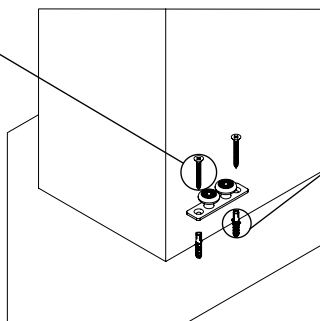


Fazer nivelamento
Realizar la nivelación

7

Parafuse o guia inferior*Atornille la guía inferior*

CC 4,2x32

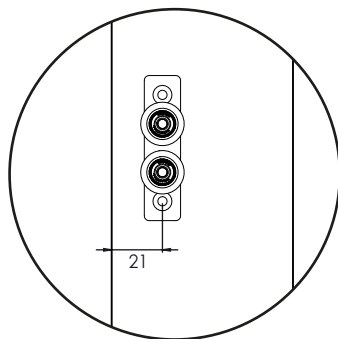


O guia deverá ficar centralizado na porta

La guía deberá quedar centrada en la puerta



Bucha 6 mm
 Taco 6 mm

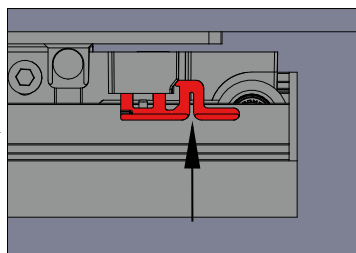
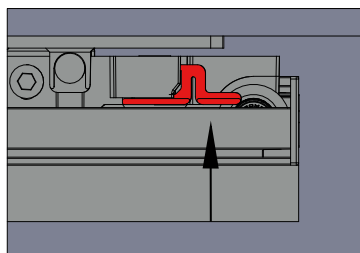


8

Acione a trava de segurança*Accione el seguro de seguridad*

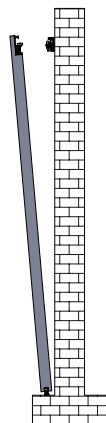
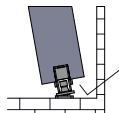
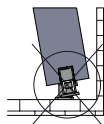
Verifique se a trava antidescarrilamento está na posição correta para montagem

Verifique que el seguro antidescarrilamiento está en la posición correcta para el montaje



9

Prenda a porta Fije la puerta

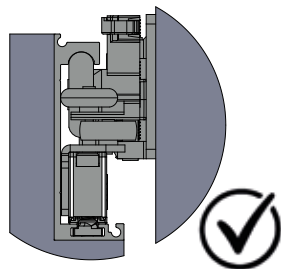
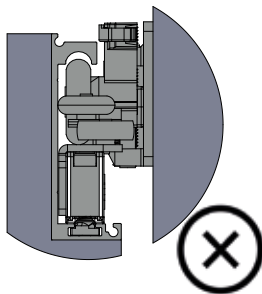
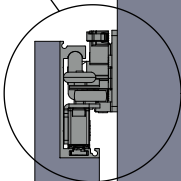
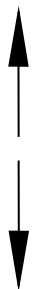
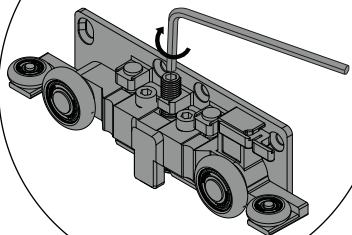


Não pressione o guia inferior ao prender a porta
No presione la guía inferior al fijar la puerta

10

Ajuste a altura Ajuste la altura

Chave Allen 4 mm
Llave Allen 4 mm

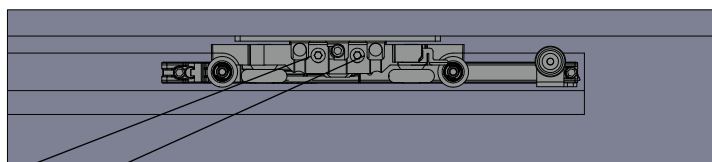
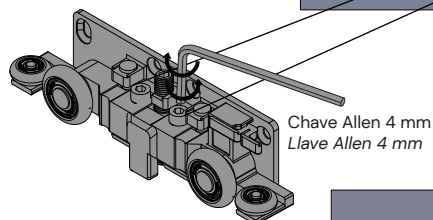


11

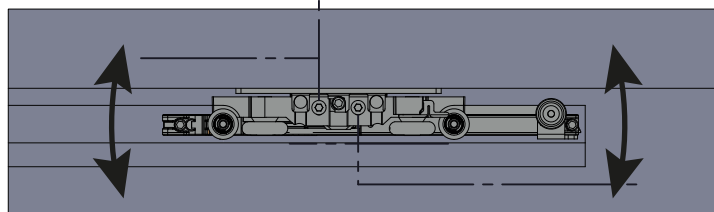
Ajuste esquerdo e direito

Ajuste izquierdo y derecho

Soltar os dois parafusos
Aflojar los dos tornillos



Chave Allen 4 mm
Llave Allen 4 mm



Para esquerda
Hacia la izquierda

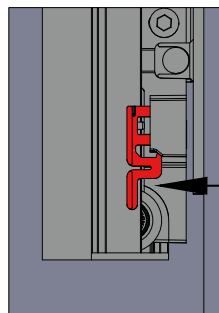
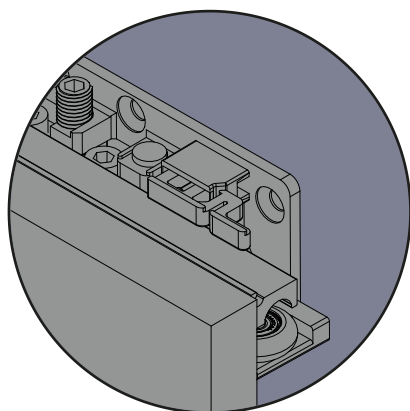
Após alinhamento da porta com a parede, aperte novamente os parafusos
Después de alinear la puerta con la pared, vuelva a apretar los tornillos

Para direita
Hacia la derecha

12

Bloqueie a trava de segurança

Bloquee el seguro de seguridad



Cód.: 18896

Rev.: 01



www.rometal.com.br

Unidade Sistemas

Rodovia BR 470, km 174,5, nº 4075
Bairro Universal | Veranópolis
RS | Brasil | CEP 95330-000

Unidade Alumínio

Estrada Velha da Vacaria, nº 1339
Bairro Sapopema | Veranópolis
RS | Brasil | CEP 95330-000